

## Hard Cargo Carrier (Long)

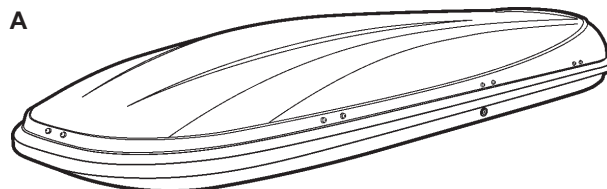
**Guidelines:**

When using Load Carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory. Do not assume an accessory will fit, always check with dealer when obtaining new accessories. Use only approved accessories on load carriers. Using other brands will void your warranty.
- Do not carry more than 70 kg. (150 lbs.). Load carriers do not increase gutter or roof strength. Loads that exceed this limit can not be warranted. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.
- Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps, and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to insure continued fastening security.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the width of a vehicle. **Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load.** All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob, or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your rack accessories when they are not in use, before entering car washes, prior to taking in your vehicle for service, and whenever clearance may be an issue.
- All locks must be turned and moved periodically to insure smooth operation. Use graphite or similar dry lubricant to help this. Locks are designed to deter vandalism and theft. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity.
- Consult with your dealer if you have any questions regarding the operations and limits of this product. Review all instructions carefully.

**Included in kit:**

<u>Letter</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
A	Cargo Carrier Assembly - Hard	1

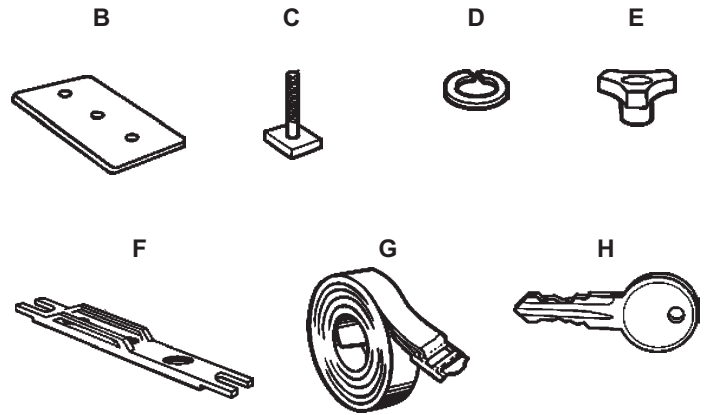
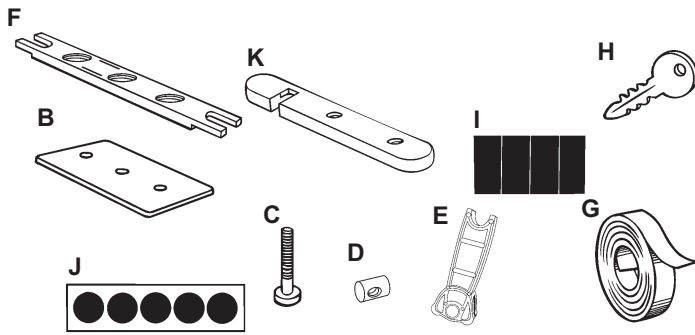


Option A - Universal Hardware Kit for Production Crossrails

Option B - T-Slot Hardware Kit for T-slot Crossrails

<u>Letter</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
B	Plate	4
C	Bolt	8
D	Nut	8
E	Knob	8
F	Bracket - Internal Ski Tie Down	4
G	Strap - Internal Ski Tie Down	2
H	Key	2
I	Pad	1
J	Sealant Decals	1
K	Quick On/Off Bracket	4

<u>Letter</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u>
B	Plate	4
C	T-Bolt - 34.5mm	4
D	Washer - Split Locking	4
E	3 Wing Knob	4
F	Bracket - Internal Ski Tie Down	4
G	Strap - Internal Tie Down	2
H	Key	2



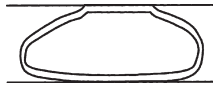
**Installation Instructions:**

**FIGURE 1**



1. The roof top hard cargo carrier should be parallel to the direction of travel. To do this, initially set crossrails at a width of 31.5" (80 cm), and set hard cargo carrier onto crossrails as shown in Figure 1.

**Option A: Production Crossrails Section**



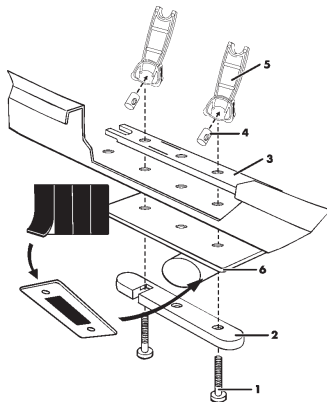
If vehicle has production Crossrails Go to step 2A.

- 2A. The attachment mechanism can be installed while the box is on vehicle or off. The attachment mechanism is meant to be left on the box when not in use to avoid losing parts and for ease of reinstalling the box.
- 3A. Determine the mounting holes to be used for your vehicle's rack configuration. The quick connect system has been designed to be used with removable rack systems installed at the factory. Place the bolts as close to the rack system's crossrails as possible. Insert a bolt (1) from underneath the load bars, through the quick on/off bracket (2), through the support plate (6) and into the pre-drilled hole in the base of the box. Fit the internal ski tie down fitting over the threads of the bolt where it protrudes through the base of the box. Insert the barrel nut (4) into the knob (5). Feed the second bolt through the box hole and bracket (3). Loosely tighten with the barrel nut and knob, as shown in Figure 2A. Once all four attachments have been installed, carefully place the box onto the crossrails.

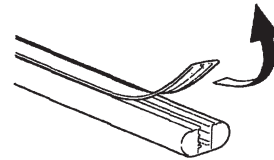
**Note: Be aware of the hardware hanging from the bottom of the box. Lift box carefully to avoid damaging the finish of the vehicle.**

Arrange the support plate to fit between the box and the crossrail. Swing the slotted end of the quick on/off bracket around the bolt. Tighten knobs as shown in Figure 3A. Fasten the box this way at all four mounting points.

**FIGURE 2A**



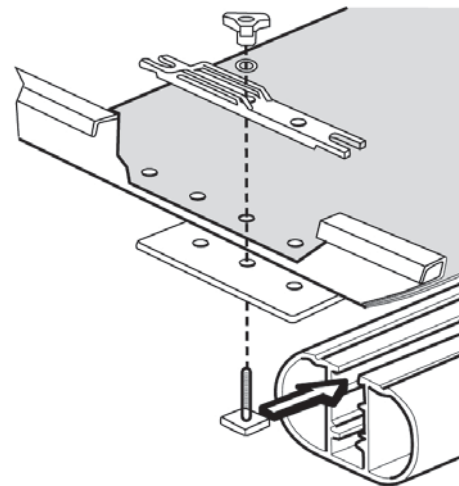
**Option B: T-Slot Crossrails Section**



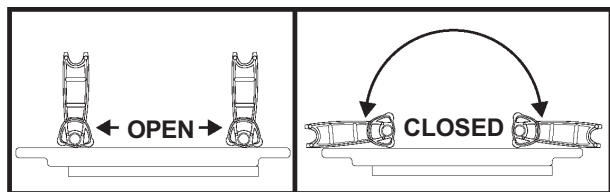
If vehicle has t-slot Crossrails Go to step 2B

- 2B. Remove access cover on crossrails of roof rack on one side of vehicle.
- 3B. Insert a T-bolt from underneath the hard cargo carrier, through a hole at the bottom of the carrier, then through the plates center hole, then through the internal ski tie down, and finally through the locking washer. Loosely attach 3 wing knob to end of T-bolt. Slide assembly into T-slot of roof rack crossrail, as shown in Figure 2B. Once all four (4) attachments have been installed, align cargo box to vehicle. Tighten roof rack crossrails and attachments for cargo box.

**FIGURE 2B**

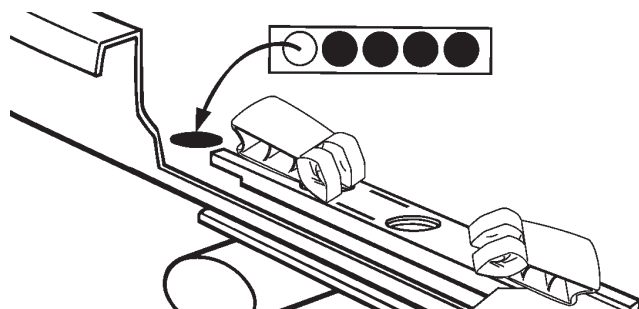


**FIGURE 3A**



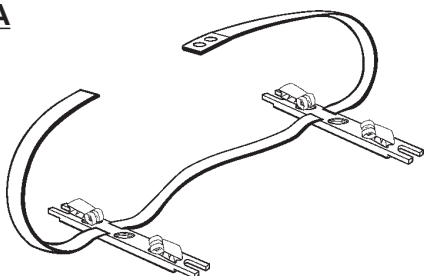
Cover the unused mounting holes in the base of the box with the sealant decals to help prevent water leakage, as shown in Figure 4A.

**FIGURE 4A**



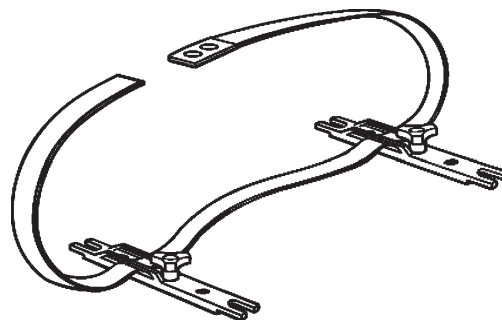
Insert the straps through the openings of the brackets. Load must be secured with the help of straps to prevent them from sliding. All attachments and tie downs should be checked at regular intervals, as shown in Figure 5A.

**FIGURE 5A**



4B. Insert the straps through the eyes of the brackets. Loads must be secured with the help of straps to prevent them from sliding. All attachments and tie downs should be checked at regular intervals, as shown in Figure 3B.

**FIGURE 3B**



5B. Replace access covers on crossrails of roof rack removed from vehicle.

6. Make sure that loads are evenly distributed inside the roof box. Do not exceed the maximum permitted load of 110 lbs (50 Kg) for the box or the maximum permitted load for the roof as recommended by vehicle owners manual, as well as that of the maximum load of the roof rack.

**FIGURE 4**

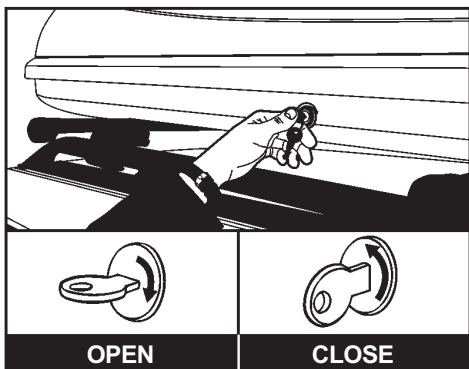


**= 110 LBS. (50KG MAX CARGO LOAD)**

7. **Unlocking:** Insert the key and turn clockwise to the unlocked position. The key can only be removed when the box lid is closed and locked.

**Locking:** To close, press down on the lid at the front and rear of the box. Turn the key counter-clockwise to lock. Remove key.

**FIGURE 5**



## Porte-bagages rigide (long)

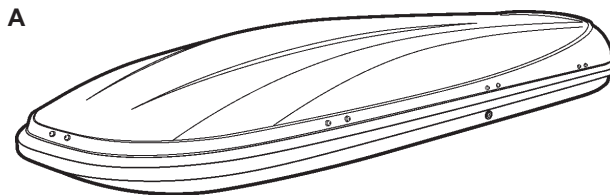
### Directives générales :

L'utilisateur de porte-bagages et d'accessoires doit comprendre les mises en garde. Les points énumérés ci-dessous aideront l'utilisateur à comprendre le mode d'emploi du système et favoriseront la sécurité.

- Utiliser seulement le porte-bagages ou l'accessoire recommandé pour s'assurer d'un ajustement parfait et d'une sécurité absolue. Ne pas tenir pour acquis qu'un accessoire pourra être ajusté parfaitement; toujours vérifier auprès du concessionnaire avant d'obtenir de nouveaux accessoires. Utiliser uniquement les accessoires approuvés sur les porte-bagages. L'utilisation d'autres marques donnera lieu à une annulation de la garantie.
- Ne pas transporter plus de 70 kg (150 lb). Les porte-bagages n'augmentent pas la résistance de la gouttière ou du pavillon. Les charges dépassant cette limite ne peuvent être garanties. Charge totale = poids de la charge + poids des accessoires utilisés pour transporter la charge.
- S'assurer que tous les boutons, boulons, vis, courroies et verrous sont solidement fixés, serrés et verrouillés avant chaque parcours. Les boutons, boulons, vis, courroies et verrous doivent faire l'objet d'une inspection périodique pour déceler tout indice d'usure, de corrosion et de fatigue. Vérifier la charge au cours des arrêts lors du parcours pour s'assurer d'une fixation appropriée.
- Se conformer aux règlements municipaux et provinciaux afférents à la saillie des objets au-delà de la largeur d'un véhicule. Être conscient de la largeur et de la hauteur de la cargaison, puisque les branches, les ponts et les garages de stationnement à hauteur limitée peuvent affecter la charge. Toute cargaison aura une incidence sur le comportement routier du véhicule. Ne jamais conduire le véhicule lorsqu'un verrou, bouton ou galerie se trouve en position ouverte ou déverrouillée. Les parties avant et arrière de toute charge longue telle que, mais non de façon limitative, les planches à voile, les planches de surf, les kayaks, les canots, et le bois d'œuvre doivent être fixées aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirer les accessoires de la galerie lorsque ceux-ci ne sont pas utilisés, avant de pénétrer dans un lave-auto, avant de faire effectuer l'entretien du véhicule, et chaque fois que la hauteur libre est douteuse.
- Tous les verrous doivent être tournés et bougés périodiquement pour s'assurer de leur bon fonctionnement. Utiliser à cette fin un lubrifiant au graphite ou autre lubrifiant sec semblable. Les verrous ont été conçus pour prévenir le vandalisme et le vol. Retirer l'équipement de grande valeur si le véhicule est laissé sans surveillance pendant une période prolongée. Mettre au moins une clé dans la boîte à gants.
- Pour s'assurer de la sécurité du véhicule et de la galerie, observer toutes les limites de vitesse indiquées et tous les panneaux de signalisation. Adapter la vitesse selon les conditions de la route et de la charge étant transportée.
- Ne pas utiliser de porte-bagages ni d'accessoires pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus. Ne pas dépasser leur capacité de charge.
- Consulter son concessionnaire pour toute question concernant l'utilisation et les limites de ce produit. Revoir attentivement toutes les consignes.

### Cette trousse comprend :

<u>Lettre</u>	<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
A	Porte-bagages - rigide	1

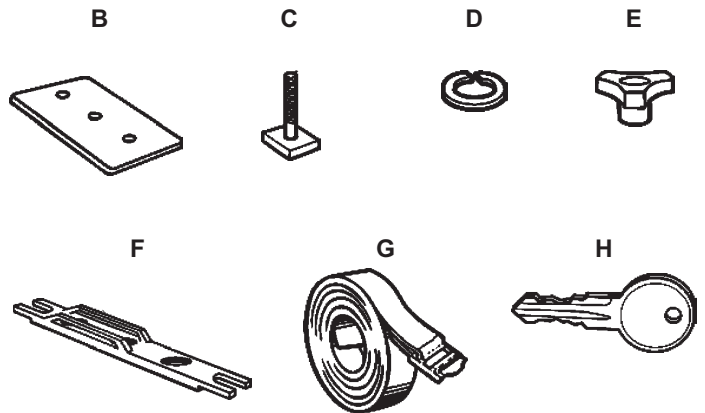
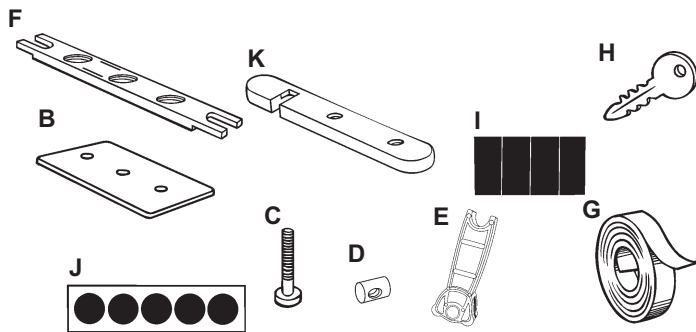


Option A - Trousse de quincaillerie universelle pour les traverses de production

Option B - Trousse de quincaillerie à fente en T pour les traverses à fente en T

<u>Lettre</u>	<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
B	Plaque	4
C	Boulon	8
D	Écrou	8
E	Bouton	8
F	Support - Sangle d'arrimage intérieure de ski	4
G	Courroie - Sangle d'arrimage intérieure de ski	2
H	Clé	2
I	Amortisseur	1
J	Décalcomanies d'enduit d'étanchéité	1
K	Support d'installation/de dépose rapide	4

<u>Lettre</u>	<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
B	Plaque	4
C	Boulon à tête rectangulaire - 34,5mm	4
D	Rondelle-frein fendue	4
E	Bouton à 3 ailes	4
F	Support - Sangle d'arrimage intérieure de ski	4
G	Courroie - Sangle d'arrimage intérieure	2
H	Clé	2



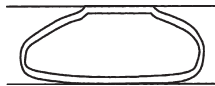
**Consignes d'installation :**

**FIGURE 1**



1. Le porte-bagages rigide de pavillon doit être situé en parallèle au sens de déplacement. Pour ce faire, placer initialement les traverses à une largeur de 80 cm (31,5 po), puis placer le porte-bagages rigide sur les traverses, tel qu'illustré à la Figure 1.

Option A : Section de traverses de production



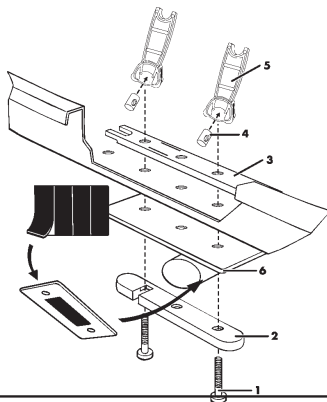
Passer à l'étape 2A si le véhicule est muni de traverses de production.

- 2A. On peut installer le mécanisme de fixation sans égard à ce que la boîte porte-bagages soit installée sur le véhicule ou non. Le mécanisme de fixation doit être laissé sur la boîte lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter de perdre des pièces et pour faciliter la réinstallation de la boîte.
- 3A. Déterminer les trous de montage nécessaires à la configuration de la galerie du véhicule. Le système de raccordement rapide a été conçu pour être utilisé avec les galeries amovibles installées à l'usine. Placer les boulons aussi près que possible des traverses de la galerie. Insérer un boulon (1) depuis la surface inférieure des barres de chargement, par le support d'installation/de dépose rapide (2), à travers la plaque de soutien (6) et dans le trou prépercé à la base de la boîte. Ajuster le raccord d'arrimage interne de ski par-dessus les filets du boulon, à l'endroit où celui-ci fait saillie de la base de la boîte. Insérer l'écrou noyé (4) dans le bouton (5). Acheminer le deuxième boulon dans le trou de la boîte et le support (3). Serrer à la main à l'aide de l'écrou noyé et du bouton, tel qu'illustré à la Figure 2A. Une fois toutes les fixations installées, placer soigneusement la boîte sur les traverses.

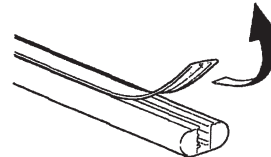
**Nota :** Demeurer conscient de la quincaillerie pendant de la partie inférieure de la boîte. Soulever la boîte soigneusement afin d'éviter d'endommager la finition du véhicule.

Disposer la plaque de soutien de manière à l'ajuster entre la boîte et la traverse. Faire pivoter l'extrémité à fente du support d'installation/de dépose rapide autour du boulon. Serrer les boutons tel qu'illustré à la Figure 3A. Serrer la boîte de cette façon aux quatre points de montage.

**FIGURE 2A**



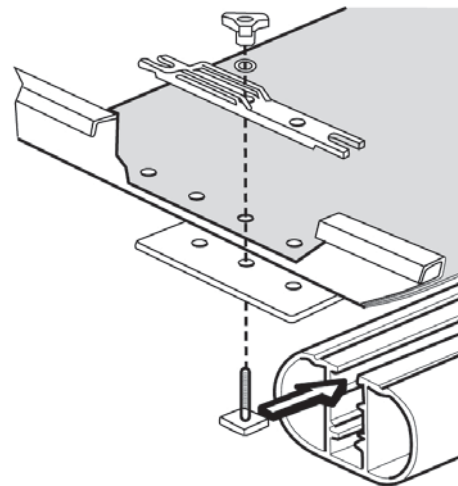
Option B : Section de traverses à fente en T



Passer à l'étape 2B si le véhicule est muni de traverses à fente en T.

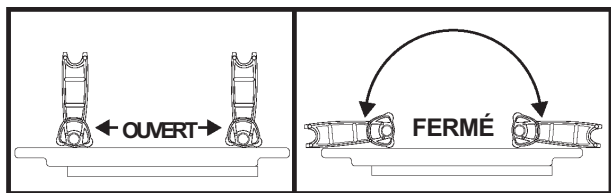
- 2B. Retirer le couvercle d'accès des traverses de la galerie, sur un côté du véhicule.
- 3B. Insérer un boulon à tête rectangulaire depuis la surface inférieure du porte-bagages rigide, par un trou dans le fond du porte-bagages, puis à travers le trou central de la plaque, la sangle d'arrimage intérieure de ski et, en dernier lieu, la rondelle-frein. Serrer à la main le bouton à 3 ailes sur l'extrémité du boulon à tête rectangulaire. Faire glisser l'ensemble dans la fente en T de la traverse de la galerie, tel qu'illustré à la Figure 2B. Une fois que les quatre (4) fixations sont installées, aligner la boîte porte-bagages avec le véhicule. Serrer les traverses de la galerie et les fixations de la boîte porte-bagages.

**FIGURE 2B**



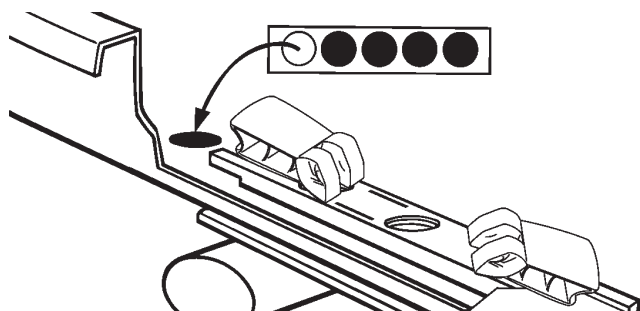


**FIGURE 3A**



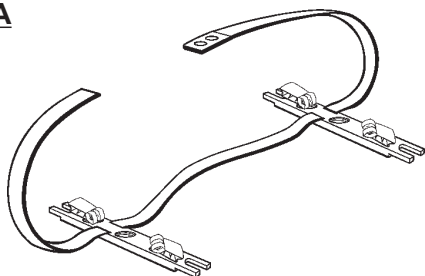
Couvrir les trous de montage inutilisés à la base de la boîte au moyen des décalcomanies d'enduit d'étanchéité afin d'éviter toute infiltration d'eau, tel qu'illustré à la Figure 4A.

**FIGURE 4A**



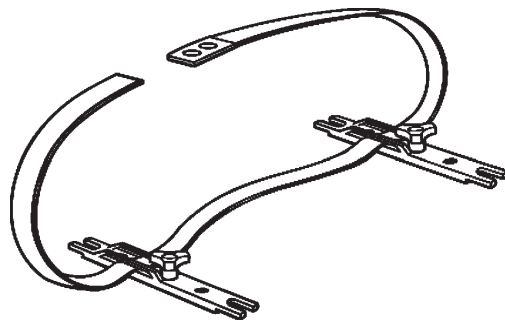
Insérer les courroies dans les ouvertures des supports. La charge doit être arrimée au moyen des courroies afin de l'empêcher de glisser. Toutes les fixations et attaches doivent être vérifiées périodiquement, tel qu'illustré à la Figure 5A.

**FIGURE 5A**



4B. Insérer les courroies dans les œillets des supports. Les charges doivent être arrimées au moyen des courroies afin de les empêcher de glisser. Toutes les fixations et attaches doivent être vérifiées périodiquement, tel qu'illustré à la Figure 3B.

**FIGURE 3B**



5B. Remettre en place sur les traverses de la galerie les couvercles d'accès qui ont été retirés du véhicule.

6. S'assurer que les charges sont réparties de manière uniforme à l'intérieur de la boîte porte-bagages. Ne pas dépasser la charge maximale admissible de 50 kg (110 lb) pour la boîte, ou la charge maximale admissible pour le pavillon, tel que recommandé dans le guide du propriétaire du véhicule, ainsi que la charge maximale de la galerie.

**FIGURE 4**

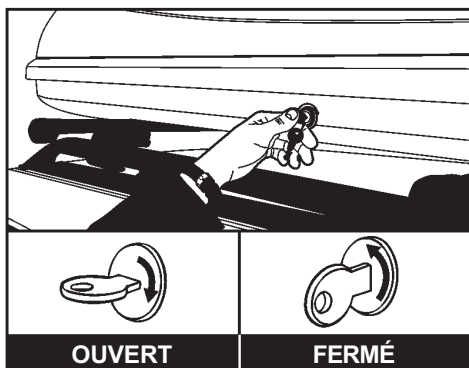


**= 50 KG (CHARGE MAXIMALE DE 110 LB)**

7. **Déverrouillage** : Insérer la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, en position de déverrouillage. Cette clé ne peut être retirée que lorsque le couvercle de la boîte est fermé et verrouillé.

**Verrouillage** : Pour fermer, appuyer sur le couvercle à l'avant et à l'arrière de la boîte. Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller. Retirer la clé.

**FIGURE 5**



## Portacarga duro (larga)

### Lineamientos:

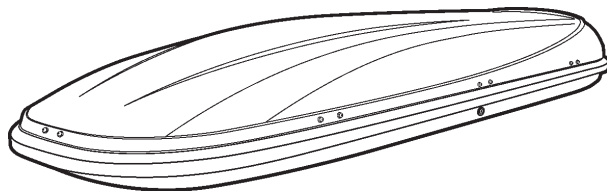
Cuando utilice Portacargas y accesorios, el usuario debe comprender las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán al utilizar el sistema de rieles y promoverán la seguridad.

- Para ajustes de calidad y seguridad, utilice únicamente el riel o accesorio recomendado. No asuma que un accesorio se ajustará, siempre revise con el distribuidor cuando obtenga nuevos accesorios. Utilice únicamente accesorios aprobados en portacargas. Si usa otras marcas anulará la garantía.
- No lleve más de 70 kg. (150 lb.). Los portacargas no aumentan la fuerza del canal o techo. Las cargas que excedan este límite no se pueden garantizar. Carga total = peso de carga más peso de accesorios utilizados para portar la carga.
- Asegúrese de que las perillas, pernos, tornillos, correas y seguros estén firmemente fijados, apretados y bloqueados antes de cada viaje. Las perillas, pernos, tornillos, correas y seguros deben inspeccionarse periódicamente para ver si no hay señales de desgaste, corrosión y fatiga. Revise su carga en las paradas durante el viaje para asegurarse una seguridad de apriete continua.
- Revise las leyes locales y estatales que regulan la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. **Tenga cuidado del ancho y altura de su carga debido a que ramas, puentes y garajes de estacionamiento con espacios bajos pueden dañar la carga.** Toda carga afectará el comportamiento de conducción del vehículo. Nunca conduzca con ningún seguro, perilla o riel en una posición abierta o desbloqueada. Todas las cargas largas como, pero sin limitación, tablas de surf, deslizadores, kayak, canoas y maderas deben amarrarse en la parte inferior delantera y trasera a las defensas o ganchos de remolque del vehículo.
- Retire sus accesorios de riel cuando no los use, antes de entrar en lavadores de vehículos, antes de llevar a servicio a su vehículo y cada vez que el espacio sea un problema.
- Todos los seguros se deben girar y mover periódicamente para asegurar un funcionamiento regular. Utilice gráfico o lubricante seco similar para ayudarse en esto. Los seguros están diseñados para evitar el vandalismo y robo. Retire los efectos valiosos si su vehículo se deja solo por un período extenso. Coloque por lo menos una llave en la guantera.
- Por seguridad su vehículo y el sistema de rieles, cumplen con todos los límites de seguridad y precauciones de tráfico indicados. Adapte su velocidad a las condiciones de la carretera y carga que se porta.
- No use portacargas y accesorios para propósitos diferentes a aquellos para los cuales fueron diseñados. No exceda su capacidad de carga.
- Consulte con su distribuidor si tiene alguna pregunta relacionada con las operaciones y límites de este producto. Revise todas las instrucciones con cuidado.

### Se incluye en el kit:

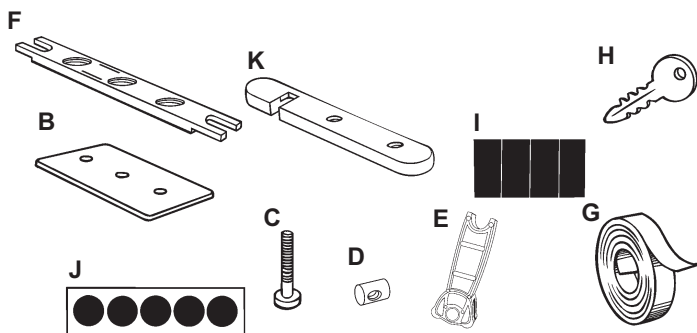
<u>Letra</u>	<u>Descripción</u>	<u>Cantidad</u>
A	Ensamble de portacarga - Dura	1

A



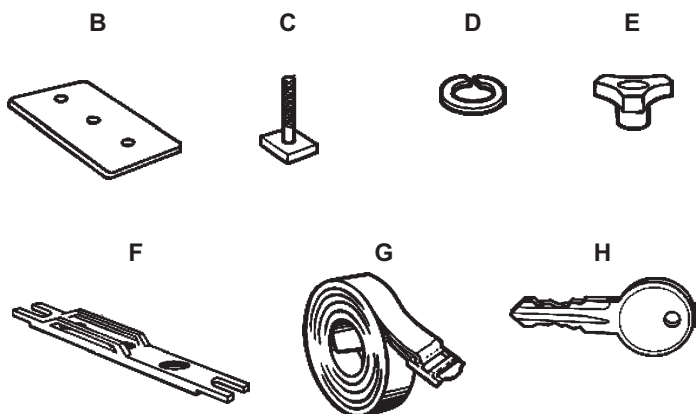
Opción A – Kit de accesorios universales para rieles transversales de producción

<b>Letra</b>	<b>Descripción</b>	<b>Cantidad</b>
B	Placa	4
C	Perno	8
D	Tuerca	8
E	Perilla	8
F	Soporte – Amarre riel interno	4
G	Correa – Amarre riel interno	2
H	Llave	2
I	Soporte	1
J	Etiquetas de sellado	1
K	Soporte de instalación/desinstalación rápida	4



Opción B – Kit de accesorios de ranura T para rieles transversales de ranura T

<b>Letra</b>	<b>Descripción</b>	<b>Cantidad</b>
B	Placa	4
C	Perno T - 34.5mm	4
D	Arandela – Bloqueo dividido	4
E	Perilla de tres alas 3	4
F	Soporte – Amarre riel interno	4
G	Correa – Amarre interno	2
H	Llave	2



**Instrucciones de instalación:**

**FIGURA 1**



1. El portacargas superior del techo debe estar paralela a la dirección del recorrido. Para hacer esto, inicialmente coloque los rieles transversales en un ancho de 31.5" (80 cm) y coloque el portacargas en los rieles transversales como se muestra en la Figura 1.

**Opción A: Sección de los rieles transversales de producción**



Si el vehículo tiene rieles transversales de producción, diríjase al paso 2A.

2A. El mecanismo de fijación se puede instalar mientras la caja de carga está en el vehículo o fuera de éste. El mecanismo de fijación se supone que está a la izquierda en la caja de carga cuando no está en uso para evitar partes flojas y para facilitar la reinstalación de la caja de carga.

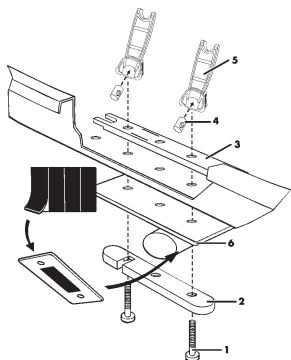
3A. Determine los agujeros de montaje que se utilizarán para la configuración de la rejilla del vehículo. El sistema de conexión rápida se ha diseñado para utilizarlo con sistemas de rejilla renovable instalado en la fábrica. Coloque los pernos tan cerca de los rieles transversales del sistema de repisa como sea posible. Inserte un perno (1) de debajo de las barras de carga, a través del soporte de instalación/desinstalación rápida (2), a través de la placa de soporte (6) y en el agujero preperforado en la base de la caja de carga. Coloque el conector de amarre del riel interno sobre las roscas del perno en donde sale a través de la base de la caja de carga. Inserte la tuerca de cilindro (4) en la perilla (5). Pase el segundo perno por el agujero de la caja de carga y soporte (3). No apriete la tuerca de cilindro y perilla, como se muestra en la Figura 2A. Una vez se han instalado los cuatro accesorios, cuidadosamente coloque la caja de carga en los rieles transversales.

**Nota: Tenga cuidado de los accesorios que están colgando de la parte inferior de la caja de carga. Levante cuidadosamente para evitar daños al acabado del vehículo.**

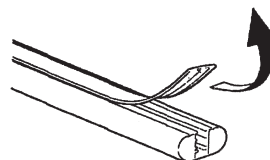
Arregle la placa de soporte para que se ajuste entre la caja de carga y riel transversal. Mueva el extremo ranurado del soporte de instalación/desinstalación rápida alrededor del perno.

Apriete las perillas como se muestra en la Figura 3A. Afiance la caja de carga de esta manera en los cuatro puntos de montaje.

**FIGURA 2A**



**Opción B: Sección de rieles transversales de ranura T**

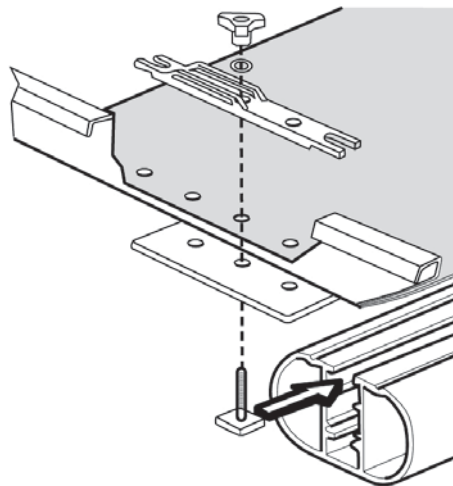


Si el vehículo tiene rieles transversales de ranura T, diríjase al paso 2B.

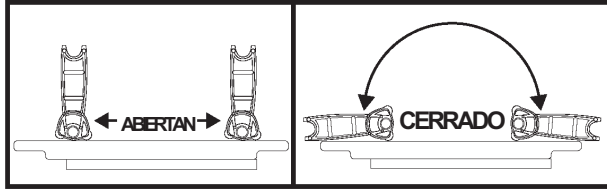
2B. Retire la cubierta de acceso en los rieles transversales de la repisa de techo en un lado del vehículo.

3B. Inserte un perno T debajo del portacargas duro, a través de un agujero en la parte inferior del portador, luego a través del agujero central de las placas, luego a través del amarre de riel interno y finalmente a través de la contratuerca. De forma floja fije la perilla de 3 alas al extremo del perno T. Deslice el ensamble en la ranura T del riel transversal de la repisa de techo, como se muestra en la Figura 2B. Una vez los cuatro (4) accesorios se han instalado, alinee la caja de carga al vehículo. Apriete los rieles transversales de la repisa del techo y los accesorios para la caja de carga.

**FIGURA 2B**

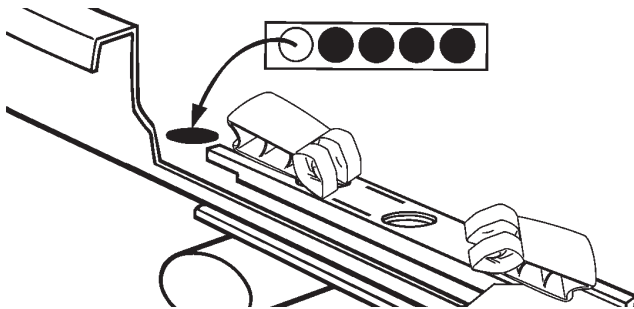


**FIGURA 3A**



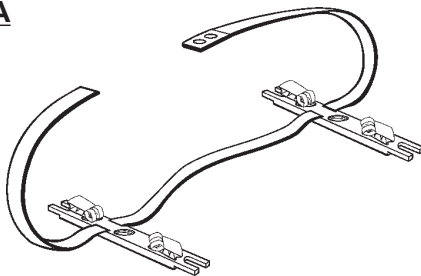
Cubra los agujeros de montaje no utilizados en la base de la caja de carga con etiquetas de sellado para evitar fugas de agua, como se muestra en la Figura 4A.

**FIGURA 4A**



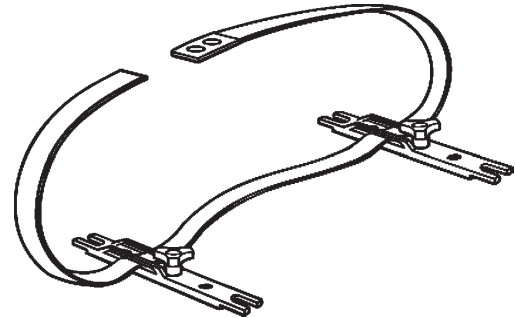
Inserte las cintas a través de las aberturas de los soportes. La carga se debe asegurar con la ayuda de cintas para evitar que se deslicen. Todos los accesorios y amarres se deben revisar en intervalos regulares, como se muestra en la Figura 5A.

**FIGURA 5A**



4B. Inserte las cintas a través de las aberturas de los soportes. La carga se debe asegurar con la ayuda de cintas para evitar que se deslicen. Todos los accesorios y amarres se deben revisar en intervalos regulares, como se muestra en la Figura 3B.

**FIGURA 3B**



5B. Reemplace las cubiertas de acceso en los rieles transversales de la repisa de techo retirados del vehículo.

6. Asegúrese de que las cargas estén distribuidas de forma pareja dentro de la caja de carga. No exceda la carga máxima permitida de 110 lb (50 Kg) para la caja de carga o la carga máxima permitida para el techo como lo recomienda el manual del propietario del vehículo, así como la carga máxima de la repisa del techo.

**FIGURA 4**



7. **Desbloquear:** Inserte la llave y gire a la derecha a la posición de desbloqueado. La llave sólo se puede retirar cuando la tapa de la caja de carga está cerrada y bloqueada.
- Bloquear:** Para cerrar, presione la tapa en la parte delantera y trasera de la caja de carga. Gire la llave a la izquierda para bloquear. Retire la llave.

**FIGURA 5**

